

اتحادیه ناشران کتاب گویا^۱

Audio Publishers Association (APA)

تألیف و ترجمه مریم بیگدلی



می‌توانند در این اتحادیه عضو شوند. اتحادیه تلاش می‌کند، هر چه می‌تواند اعضا خود را بیشتر کند؛ زیرا با این روش هم آمار تولید کتاب گویا افزایش می‌یابد؛ نیز فروش کتاب‌های تولید شده رونق بیشتر پیدا می‌کند؛ و در نتیجه نیازهای بیشتری از جامعه نابینایان مرتفع خواهد شد؛ مهم‌تر اینکه فرایند جامعه‌پذیری کتاب گویا با سرعت افزون‌تر توسعه می‌یابد.

این اتحادیه برای اعضا خدمات و برنامه‌های فراوان دارد. و فراگرفتن شیوه عملکرد بهتر، آموزش برگزار می‌نماید. شیوه درست تبلیغ در رسانه‌های اجتماعی نیز مقابله با دزدی هنری استفاده درست از کپی رایت را آموزش می‌دهد. سعی می‌کند اطلاعات مربوط به تمام اعضا از اقشار و سطوح مختلف را در اختیار آنها قرار دهد. و اعضا را تشویق می‌کند تا به ارائه تولیدات بهتر اقدام کنند و جایزه بگیرند.

نیازسنجی

اتحادیه وظایف مهم‌تری مثل مطالعه روی نیازها در هر سال، سپس هر فصل و نیز هر ماه و تعیین اولویت‌ها بر عهده دارد. متأسفانه در کشورهایی مثل ایران که چنین تشکلی نیست، تولید و عرضه کتاب گویا بسیار ناسامان است. گاه دیده می‌شود یک اثر توسط چند نهاد گویا شده، با اینکه آثار مهمی هست که گویا نشده است. اثری و با چه زحمت گویا شده ولی به موقع دست افراد نیازمند نمی‌رسد و کارآیی آن از بین رفته است. حامیانی هستند که حاضراند مخارج بسیاری از آثار گویا را بپردازند ولی نمی‌دانند به چه کسی و به کجا مراجعه نمایند و ده‌ها مشکل اساسی دیگر وجود دارد. اما در کشورهایی که تشکلی مردمی هست، ابتدا مطالعات دقیق در زمینه نوع نیازها، روش مرتفع شدن نیازها، اولویت‌ها، اندازه مخارج و ابعاد مختلف پروژه بررسی و توسط کارشناسان خبره، تجزیه و تحلیل می‌شود. سپس اقدام عملی می‌شود. به همین دلیل اتحادیه ناشران کتاب گویا در امریکا از حیث و میل منابع مالی جلوگیری کرده و راه درست اجرای پروژه را به دست داده است.

مهم‌ترین تشکل تولیدکنندگان و فروشندگان و عوامل اجرایی تولید کتب گویا در سال ۱۹۸۷م در امریکا به نام Audio Publishers Association

و نام مخفف APA تأسیس شد. ماهیت این تشکل تجاری، فرهنگی و غیرانتفاعی است. هدف اصلی از ایجاد این تشکل، دفاع و حمایت از منافع عمومی تولیدکنندگان کتاب گویا و نیز بازاریابی و جذب مشتری برای تولیدکنندگان و رفع موانع حقوقی و سیاسی و اجتماعی است. تولیدکنندگان کلان و خرده‌پا، فروشندگان، توزیع‌کنندگان، خرده فروشان، عوامل اجرایی تولید مثل تولیدکنندگان و ویراستاران در این تشکل عضویت دارند.

خطمشی این اتحادیه در سرفصل‌های زیر خلاصه می‌شود:

- پایگاه و شبکه‌ای آموزشی و اطلاعاتی برای اعضا.
- برگزاری برنامه‌های تشویقی و عرضه خدمات و جوایز برای اعضا به منظور افزایش منافع تجاری عمومی اعضا.
- ترویج سیاست‌ها و فعالیتهایی درباره دانش کتب صوتی و رشد این صنعت
- توجیه اعضا با گرد هم آوردن ناشران کتاب گویا و افزایش آگاهی عمومی آنان در زمینه صنعت کتب گویا از طریق تلاش‌های تبلیغاتی پیوسته، بررسی اولویت‌های مصرف‌کنندگان، برگزاری نمایشگاه‌های تجاری، انتشار روزنامه این اتحادیه و کنفرانس سالانه فعالیت می‌کند.
- اطلاع‌رسانی درباره صنعت کتاب گویا

عضویت

هر ناشر کتاب گویا که بخواهد با این تشکل همکاری کند و به عضویت آن درآید، اولین اقدام اینست که با نزدیک‌ترین شعبه این اتحادیه تماس بگیرد. زیرا این اتحادیه در همه شهرها و ایالات امریکا شعبه دارد. با این تماس از شرایط عضویت با خبر شده و روش عضو شدن را خواهد دانست. نکته دیگر اینکه غیر از تولیدکنندگان کتاب گویا و ناشران این نوع کتاب، کسان دیگر مثل گویندگان، ویراستاران و تمامی عوامل که در پیدایش یک اثر گویا دخالت دارند،

۱. ترجمه مقاله زیر است:

"Audio Publishers Association", www.audiobooks.com





کتاب گویا؛ بخش‌های تحت مدیریت او به نام‌های اسکالستیک ادیو^۱ و وستون وودز^۲ است.

۷- رابین ویتن^۳، مؤسس و مدیر مجله ادیو فایل^۴. این مجله هر دو ماه یکبار به صورت کاغذی و نیز روی اینترنت منتشر می‌شود و مهم‌ترین نشریه در زمینه کتاب گویا است. کلمه

ادیو فایل به معنای پرونده کتاب گویا یا کارنامه کتاب گویا است.

۸- تاد هویت^۵، مدیر اجرایی؛ بخش تحت مدیریت او به نام ای کریستین^۶ مشهور است.

۹- ماری بس راج^۷، معاون نشر و پخش است. این اداره به نام مک میلان ادیو^۸ معروف است.

هر بخش اداری اتحادیه توسط یکی از تولیدکنندگان کتاب گویا اداره می‌شود. البته مسئولیت‌ها در هر دوره زمانی تعویض می‌گردد.

اتحادیه با استفاده از اینترنت و دیگر وسایل مدرن، تشکیلاتی کوچک ولی کارآمد و دیجیتالی ایجاد کرده است. افراد کارآمد و متبحر در سراسر جهان شناسایی و به کار دعوت می‌شوند. اکثر بخش‌های اداری هم مجازی است که با هزینه اندک اجرا می‌شود.

چند سال است مدیریت ویرایش بر عهده ژانت بنسون^۹ بوده است و او به خوبی از عهده کارش برآمده است. بخش ارتباطات و روابط عمومی اتحادیه بسیار فعال است. او با شخصیت‌های مختلف تماس گرفته و برنامه‌های اتحادیه را معرفی می‌نماید. نمایشگاه، گالری، جشنواره برپا می‌کند. تبلیغات بر عهده روابط عمومی است. فرهنگ‌سازی و توجیه اقشار جامعه با محاسن کتاب گویا جزء برنامه‌های این بخش است.

۱. Scholastic Audio
۲. Weston Woods
۳. Robin Whitten
۴. Audio File
۵. Todd Hoyt
۶. eChristian
۷. Mary Beth Roche
۸. Macmillan Audio
۹. Beth Anderson

ساختار اداری

اداره این اتحادیه شامل دو بخش امور ریاست و امور مدیریتی است. در بخش امور ریاست چهار پست زیر فعال است: رئیس این تشکل بالاترین مقام تصمیم‌گیرنده را بر عهده دارد. هر چند حق استبداد رأی نداشته و همه امور در بستر دموکراتیک و با استفاده از عقل جمعی حل و فصل می‌شود. رئیس این تشکل مایک کوب Michele Cobb است.

پس از رئیس، قائم مقام یا نایب رئیس قرار دارد. تروی ژولیاری Troy Juliar از افراد با سابقه در زمینه کتاب گویا و نشر کتاب است.

مدیر مالی، سین مک مانوس^۱ است. او چند دهه به عنوان‌های مدیر انتشارات، مسئول بخش هنری کتاب گویا،

مدیر مجموعه ناشران هارپر کولینز^۲ فعالیت داشته است.

منشی اتحادیه برعهده ژانت بنسون^۳ است. او قبلاً در پست‌های نایب رئیس، ویرایش کتاب گویا، مدیر تولید کتاب گویا فعالیت داشته است.

امور مدیریتی (بخش اجرایی) این اتحادیه شامل بخش‌ها و مدیران زیر است:

- ۱- بس اندرسون^۴، معاون اجرایی.
- ۲- لورا کولبنک^۵، مدیر شرکت فوندر و پارتنر^۶ و مدیر بخش تبلیغات از طریق تنتورمدیا^۷.
- ۳- کاترین پونیا^۸، مدیر نشر و پخش^۹ و مسئول استودیوی تولید به نام صدای رندم هوس^{۱۰}.
- ۴- تاویا گبیرت^{۱۱}، تولیدکننده، گوینده، مدیر بخش تولید کتاب گویا به اسم تالباکس^{۱۲}.
- ۵- آنتونی گاف^{۱۳}، معاون بخش صدا و استودیو، این بخش به نام هاچت ادیو^{۱۴} است.
- ۶- لیندا لی^{۱۵}، معاون بخش‌های آموزش گویندگی و

۱. Sean McManus
۲. HarperCollins Publishers
۳. Janet Benson
۴. Beth Anderson
۵. Laura Colebank
۶. Co-Founder and Partner
۷. Tantor media
۸. Katherine Punia
۹. Director of Publicity
۱۰. Penguin Random House Audio
۱۱. Tavia Gilbert
۱۲. TalkBox
۱۳. Anthony Goff
۱۴. Hachette Audio
۱۵. Linda Lee

Apollo Audiobooks
www.apolloaudiobooks.com

Audible Inc.
www.audible.com

Audio Connoisseur
www.audioconnoisseur.com

Audio Eyes, LLC
www.audioeyes.com

BelleBooks LLC
www.bellebooks.com

Blackstone Audiobooks
www.blackstoneaudio.com

Brick By Brick Audiobooks

Brilliance Audio
www.brillianceaudio.com

Brook Forest Voices, LLC
www.brookforestvoices.com

Buzzy Multimedia
www.buzzymultimedia.com

Cherry Hill Publishing
www.cherryhillpublishing.com

Coral Communications Group, LLC
www.coralcommunicationsdesign.com

Crossroad Press
www.crossroadpress.com/catalog

Dogma Debate, LLC
www.dogmadebate.com



بخش نشریه مجله *ادیوفایل* بسیار فعال است و این مجله در طول دو دهه انتشار آن توانسته تأثیر عمیقی بر فرهنگ‌سازی کتاب گویا در غرب به ویژه آمریکا داشته باشد. بخش اداری دیگر اتحادیه، مدیریت وبسایت است. این پایگاه آخرین اخبار کتاب گویا را عرضه می‌ند و زمینه همکاری تولیدکنندگان را با یکدیگر فراهم آورده است.

همایش‌ها

اتحادیه علاوه بر اینکه در شرایط مقتضی و مناسب نشست‌هایی برگزار کرده، دو همایش مهم سالانه دارد. یکی «همایش اتحادیه ناشران کتاب صوتی» و دوم برگزاری نشست برگزیدگان نهایی (فاینالیست‌ها) در عرصه کتاب گویا است. همایش اتحادیه سالانه است و همزمان با نمایشگاه کتاب آمریکا برگزار می‌شود.

کنفرانس اتحادیه ناشران کتاب گویا، رویداد مهم در صنعت کتاب گویا است که برای بیان تمایلات این صنعت و ارائه فرصت‌های مدیران و رهبران آن است. این رویداد برای اشتراک نیازهای مختلف متخصصان صنعت کتاب گویا است.

کنفرانس اتحادیه ناشران کتاب گویا ۲۰۱۳ در روز چهارشنبه ۲۹ می در مرکز معاهده جاکوب کی. جاویتز^۱ نیویورک همزمان با صادرات کتاب آمریکا برگزار شد. اما کنفرانس ۲۰۱۴ اتحادیه ناشران کتاب گویا^۲ در سال جاری برگزار می‌شود.

حمایت‌های مردمی

اتحادیه ناشران کتاب گویا دولتی نیست و مردمی است؛ متکی بر حمایت‌ها و مساعدت‌های مادی و معنوی مردم می‌باشد. بخشی از هزینه‌ها توسط اعضاء پرداخت می‌شود. هر عضو بر اساس نوع عضویتش، حق عضویت می‌پردازد. اعضای اتحادیه شامل شش رده می‌باشند: کتابخانه‌ها، رسانه‌ها، ناشران، شخصیت‌های حقیقی، هنرمندان و شخصیت‌های مرتبط. اسامی و آدرس اعضای مهم اتحادیه اینگونه است. در واقع این مراکز مهم‌ترین تولیدکنندگان کتاب گویا در آمریکا می‌باشند.

Publishers

Alcazar AudioWorks
www.alcazaraudioworks.com

۱. Jacob k. javits
۲. 2014 APA Conference



www.recordedbooks.com

Scholastic Audio

www.scholastic.com

See the Wish

www.seethewish.com

Simon & Schuster Audio

www.simonsaysaudio.com

Siren Audio Studios

www.sirenaudiostudios.com

Straight to Audio Productions

www.yikesaudiobook.com

SueMedia Productions

www.suemediaproductions.com

Tantor Media, Inc.

www.tantor.com

Ulverscroft Group Limited

www.ulverscroftusa.com

Weston Woods Studios

www.scholastic.com/westonwoods

Writer's AudioShop

www.writersaudio.com

Retail Members

Audio Books

Ambling Books

www.amblingbooks.com

Audio Editions Books on Cassette & CD

www.audioeditions.com

Audiobooks.com & Simply Audiobooks

www.audiobooks.com

CDM Sound Studios

Cracker Barrel Old Country Store

www.crackerbarrel.com/travel/books-on-audio

EMusic

www.emusic.com

LearnOutLoud.com

Dreamscape

www.dreamscapeab.com

eChristian, Inc.

www.christianaudio.com

Galaxy Press

www.galaxypress.com

GraphicAudio/The Cutting Corp.

www.cuttingrichmedia.com

Hachette Audio

www.hachettebookgroup.com

HarperCollins Publishers

www.harperaudio.com

Hedgehog, Inc.

www.hedgehoginc.com

HighBridge Audio

www.highbridgeaudio.com

L.A. Theatre Works

www.latw.org

Listen & Live Audio, Inc.

www.listenandlive.com

Live Oak Media

www.liveoakmedia.com

Lyrical Lip Service

www.lyricallipservice.com

Macmillan

us.macmillan.com

MindCOOL Productions

www.mindcool.com

Oasis Audio

www.oasisaudio.com

Passion+Action=Success

Penguin Audio

www.us.penguin.com

Podium Publishing

Random House Audio

www.randomhouse.com/audio

Recorded Books, LLC

Voices.com

www.voices.com

We Produce Audiobooks, LLC

www.weproduceaudiobooks.com

World Media Group

www.worldmediagroup.com

Individual Industry Professional Members

Sue-Ellen Beauregard – Booklist/American Library Associates

www.booklistonline.com

William Dufriis – Mind's Eye Productions

www.dufriis.com

Chris Fogg – Listen Up Audiobooks

www.listenupaudiobooks.com

Paul Fowlie – Common Mode Inc.

Patrick Fraley – patfraleyteaches

www.patfraley.com

Peggy Gordijn – Jane Rotrosen Agency

Terri Hamilton Garrett

Zachary Herries – Mosaic Audio

www.mosaicaudio.com

Tony Hudz

Cynthyny Lebo

John McElroy – The Gas House Production Company

Taro Meyer – Tarom Entertainment, Inc.

Robin Miles – VOXpertise, Inc.

www.voxpertise.com

Theo Mordey – Theo's Studio

www.theomordeysound.com

Ellen Myrick – Myrick Marketing & MEDIA, LLC

Tom Perkins – Tom Perkins Audio

www.learnoutloud.com

OverDrive, Inc.

www.overdrive.com

Supplier Members

BAM Media Services, Inc.

www.gizmopost.com

Beatstreet Productions

www.beatstreetnyc.com

BeeAudio, Inc.

www.beeaudio.com

Cedar House Audio Publications, LLC

www.cedarhouseaudio.com

Deyan Audio Services

www.deyanaudio.com; www.bobdeyan.com

Dropcards

www.dropcards.com

DuArt

www.duart.com

Grand Poobah Music/Jester Records

www.rickscott.ca

JoeAudio.com

www.joeaudio.com

Outloud Audio

www.outloudaudio.com

Producer's Choice

Screen Actors Guild – American Federation of Television and Radio Artists (SAG-AFTRA)

www.sagaftra.org

SmartBookBinders.com

www.smartbookbinders.com

TalesγGo

www.talesγgo.com

VivoText

www.vivotext.com

Voices Online Now

www.voicesonlinenow.com



www.publishersweekly.com

VoiceOverXtra

www.voiceoverxtra.com

در پایان

اتحادیه ناشران کتاب گويا به عنوان فعال‌ترین تشکل در این زمینه می‌تواند الگو برای تأسیس تشکلهای مشابه در دیگر کشورهای جهان باشد. موفقیت‌های آن اجرا و از شکست‌های آن اجتناب گردید. مهم‌ترین نکته‌ای که این تشکل به ما می‌آموزد اینست که کتاب گويا فقط با تشکیلات و سازمان‌دهی به سامان می‌رسد. فرهنگ‌سازی در عرصه کتاب گويا، استفاده از ظرفیت‌ها و دیگر جوانب کتاب گويا را با تشکیلات کارآمد می‌توان به نتیجه مطلوب رساند.

David Rapkin – David Rapkin Audio Production

Russell Riendeau – Eyecatcher Press

Stefan Rudnicki – Skyboat Road Company, Inc.

www.skyboatroad.com

Scott Sherratt – Scott Sherratt Productions LLC

www.scottsherratt.com

Pam Spencer Holly

Travis Tonn – Like Two Thousand Pounds

www.liketwothousandpounds.com

Carol Tully – TEI Landmark Audio

Debby Verde – JVC America

Judith West – Audio Transitions

www.judithwest.com

Alx Zavistovich – Molotov Theatre Group

Librarian Members

Susan Baird

Mary Burkey – Olentangy Local Schools

Amy Peterson – Schaumburg Township District Library

www.stdl.org

Back to Top

Media Members

AudioFile Publications, Inc.

www.audiofilemagazine.com

Library Journal

www.libraryjournal.com

Publishers Weekly

